

اللغة العربية وتكنولوجيا المعلومات

اللغة العربية وتكنولوجيا المعلومات

حمود الباهلي

من فريق الخوارزمي

الحوسبة العربية ICS-484

الولاء لمن أعتق ..!



علم المعرفة



184

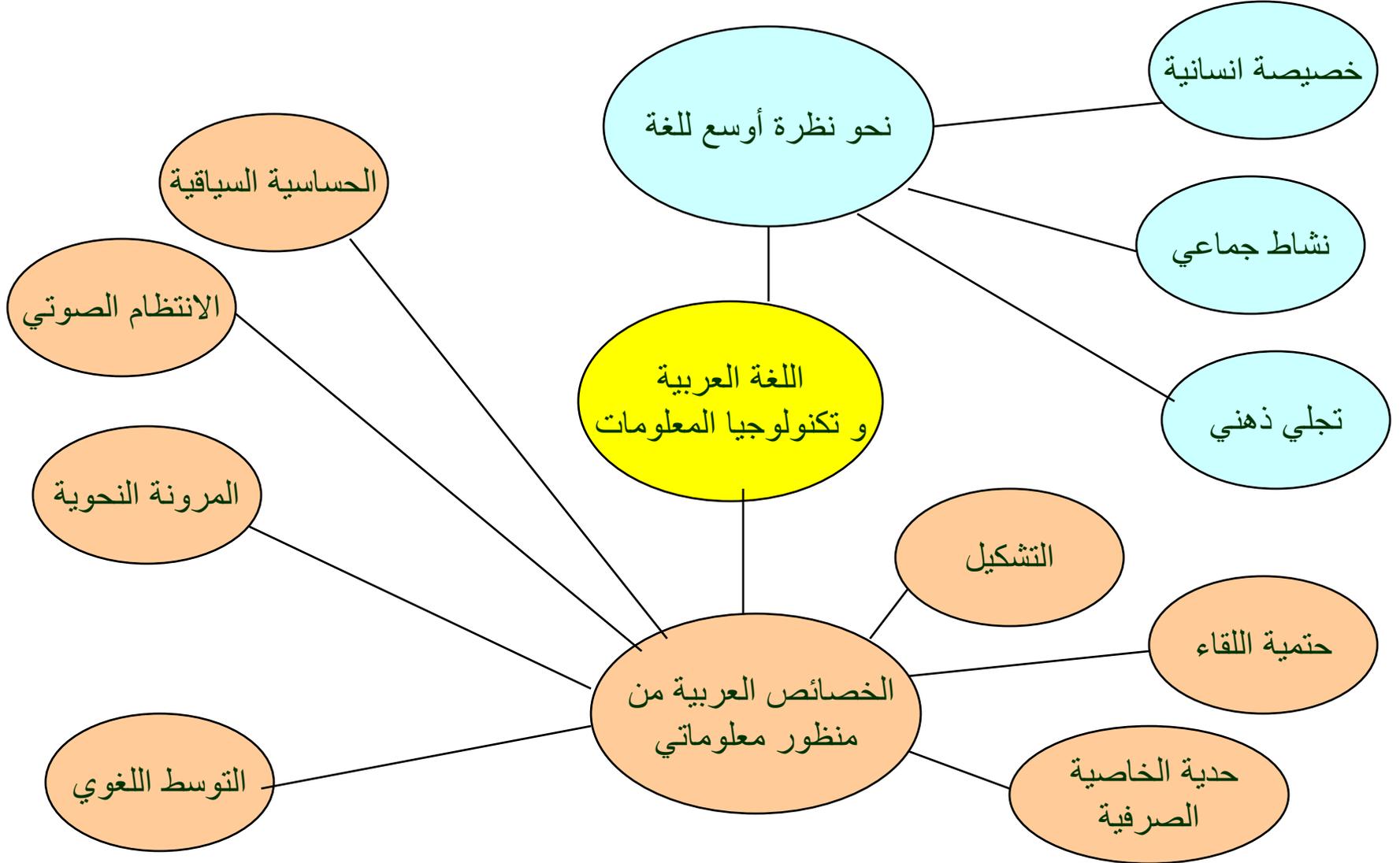
العرب و عصر المعلومات

تأليف
د. نبيل علي

مكتبة جامعة الملك سعود - الرياض



الخارطة الذهنية مجددا..!



نحو نظرة أوسع للغة

(خصيصة انسانية

لعل من أهم مميزات الإنسان اللغة ، فلا عجب أن يعرف أرسطو الإنسان بأنه حيوان ناطق..

اللغة ليست ناقلا للمشاعر و أحاسيس فقط، بل هي وعاء للفكر و مرآة للعقل ، حتى إنه بإمكانك الحكم على الشخص من خلال لغته .



نحو نظرة أوسع للغة

(نشاط جماعي :

اللغة لا تمارس ذاتياً ، بل هي عمل جماعي ..
حيث تحتفظ اللغة بتراث الجماعة التي تتكلم بها ،
فلا عجب أن يعتز هل كل لغة بلغتهم ..

اليونانيون ينعنون اللغات الأخرى بنباح الكلاب ،
اليهود يرون حل من يكذب بغير العبرية، هل هذا
رأي كل اليهود أو بعضهم ؟ هل هو رأي قديم أم
حديث؟



خصائص اللغة العربية من منظور معلوماتي

اللغة العربية أعقد اللغات السامية و أغناها
صوتا و صرفا و معجما ، البعض يرى فيها
عبقرية و سحرا و آخرون يرون فيها قصورا
و عجزا عن ملاحقة التطور .

بغض النظر عن هذه الأحكام القيمية ، مركزين
النظر على بعض الخصائص من منظر
معلوماتي



خصائص اللغة العربية من منظور معلوماتي

(٢) حدية الخاصية الصرفية :

تتسم اللغات السامية بخاصية الاشتقاق اللغوي الصرفي المبني على أنماط الصيغ ، أيضا تمتاز اللغة العربية بالتعدد الصرفي

من منظور معلوماتي:

انتظام الصرف العربي و اطراده يزيد من قابليته للمعالجة الآلية ، وهذا يساعد في تطوير نظم آلية الإعراب الآلي و التشكيل التلقائي..

خصائص اللغة العربية من منظور معلوماتي

(٣) الحساسية السياقية:

تأخي العناصر اللغوية مع ما يحيط بها من عناصر، العربية ذات حساسية شديدة مثلا شكل الحرف على حسب مما قبله و ما بعده، أيضا الصفة و الموصوف، التمييز و العدد

من منظور معلوماتي:

تعد هذه الخاصية من أشد الفروق الرئيسة بين العربية و الإنجليزية، مما يعقد مهمة معالجة اللغة آليا

خصائص اللغة العربية من منظور معلوماتي

(٤) المرونة النحوية :

الحرية النسبية في ترتيب الكلمات داخل الجملة العربية ، تظهر هذه المرونة مثلا في التقديم و التأخير

إذا بلغ الفطام لنا رضيع ، ، ، إذا بلغ رضيع لنا فطاما
شرب اللبن . . . شارباً اللبن

المنظور المعلوماتي:

تعد هذه الخاصية تحدياً لمعالجة النحو آلياً ، نظراً لكون النماذج المتاحة مصممة أصلاً لتلائم اللغة الإنجليزية

لتوضيح الفرق الإنجليزية تحتاج إلى ١٠٠٠ قاعدة رياضية ، بينما العربية ١٢ ألف قاعدة رياضية

خصائص اللغة العربية من منظور معلوماتي

٥) الانتظام الصوتي :

تتميز القواعد الصوتية بالطراد و السهولة ، مثلا لا تبدأ بحرف ساكن ، لا تجمع بين ساكنين ، وتحديد موضع النبر يتوقف على سلسلة الحروف دون اعتماده على عوامل خارجية ، مثلا الإنجليزية

المنظور المعلوماتي :

تعد هذه خاصية مهمة في توليد الكلام عربيا و تميزه آليا تسهل عملية أن يبدو الكلام مولدا لا ميكانيكيا.